

AKSPLUKNING PÅ SABBATTEN

Matt 12,1-8

På den tid kom Jesus på en sabbat forbi nogle kornmarker. Hans disciple blev sultne og begyndte at plukke aks og spise. Da farisæerne så det, sagde de til ham: "Se, dine disciple gør noget, som det ikke er tilladt at gøre på en sabbat." Men han sagde til dem: "Har I ikke læst, hvad David gjorde, da han og hans mænd blev sultne, hvordan han gik ind i Guds hus og de spiste af skuebrødene, som det hverken var ham eller hans mænd, men kun præsterne tilladt af spise? Eller har I ikke læst i loven, at præsterne på selve sabbatten krænker sabbatten i templet og det uden at pådrage sig

Mark 2,23-28

På en sabbat kom Jesus forbi nogle kornmarker, og undervejs begyndte hans disciple at plukke aks. Farisæerne sagde da til ham: "Se dér, hvorfor gør de noget, som ikke er tilladt på en sabbat?" Så sagde han til dem: "Har I aldrig læst, hvad David gjorde, da han og hans mænd manglede mad og blev sultne, hvordan han på ypperstepræsten Ebjatars tid gik ind i Guds hus og spiste af skuebrødene, som det kun er tilladt præsterne at spise, og tilmed gav sine mænd noget?" Og Jesus sagde til dem: "Sabbatten blev til for menneskets skyld, og ikke mennesket for sabbattens skyld. Derfor menneskesønnen også herre

Luk 6,1-5

Så skete det på en sabbat, at Jesus kom forbi nogle kornmarker, og hans disciple gik og plukkede aks, gned dem mellem hænderne og spiste. Men nogle af farisæerne sagde: "Hvorfor gør I noget, som ikke er tilladt på en sabbat?" Jesus svarede dem: "Har I da ikke læst, hvad David gjorde, dengang han og hans mænd blev sultne, at han gik ind i Guds hus, tog skuebrødene og spiste af dem og gav sine mænd noget, selv om det kun er tilladt præsterne at spise dem?" Og Jesus sagde til dem: "Menneskesønnen er herre over sabbatten."

Synoptisk opstilling af teksterne til den samme historie i de tre første evangelier. Den viser både forskelle og ligheder.

På den tid kom Jesus på en sabbat forbi nogle kornmarker. Hans disciple blev sultne og begyndte at plukke aks og spise. Da farisæerne så det, sagde de til ham: "Se, dine disciple gør noget, som det ikke er tilladt at gøre på en sabbat." Men han sagde til dem: "Har I ikke læst, hvad David gjorde, da han og hans mænd blev sultne, hvordan han gik ind i Guds hus og de spiste af skuebrødene, som det hverken var ham eller hans mænd, men kun præsterne tilladt af spise? Eller har I ikke læst i loven, at præsterne på selve sabbatten krænker sabbatten i templet og det uden at pådrage sig skyld? Men jeg siger jer: Her er noget større end templet! Havde I fået, hvad det betyder: 'Barnhjelthed ønsker jeg, ikke slagoffer', havde I ikke fordømt de uskyldige. For Menneskesønnen er herre over sabbatten."

røster fremme om, at dette forfatterskab først stammer tilbage til det meget vanskeligt at forestille sig, at farsøvsøngeliet og haft det blandt sine kilder.

Som det er fremgået, er der meget fælles tilstrækker sig fra længere passager med ordret overrettinger, hvor det er tydeligt, at det er samme stof. Man vil gerne at regne med litteratur afhængighed, selv om rækkelister var synspunktet i oldkirken og frem til nyere hvor overensstemmelse bestyrkede troværdigheden, enkelte evangelistens forfatterpersonligheder. Allerede Casanova (død 1799) nummererede samtlige afsnit i de tre, der angav, om det enkelte afsnit var særstoft, eller hvilke andre evangelier. Den tyske forsker, Johann J. Regner, som "de synoptiske evangelier" og at kalde dem førte udgaver, hvor de tre evangelier er trykt spaltvis forskelle, såkaldte "synopter".

Her falder Johannesevangeliet udenfor. I nogle af de andre Det 4. Evangelium. Men det er et almindeligt spørgsmål.

På en sabbat kom Jesus forbi nogle kornmarker, og undervejs begyndte hans disciple at plukke aks. Farisæerne sagde da til ham: "Se dér, hvorfor gør de noget, som ikke er tilladt på en sabbat?" Så sagde han til dem: "Har I aldrig læst, hvad David gjorde, da han og hans mænd manglede mad og blev sultne, hvordan han på ypperstepræsten Ebjatars tid gik ind i Guds hus og spiste af skuebrødene, som det kun er tilladt præsterne at spise, og tilmed gav sine mænd noget?" Og Jesus sagde til dem: "Sabbatten blev til for menneskets skyld, og ikke mennesket for sabbattens skyld. Derfor er menneskesønnen også herre over sabbatten."